

FOYER UNIONISTE DE LAUSANNE-LE CAZARD (F.U.L.)



Foyer " Le Cazard " (1972)

50^{ÈME} RAPPORT

ANNEE 2011

**Présenté par le Conseil de
l'Association et
la Direction du Cazard**

**lors de l'Assemblée Générale
du 25 juin 2012**



RAPPORT DU CONSEIL

Argent, nerf de la guerre dit-on. Comme vous le verrez dans quelques instants, les comptes du FUL bouclent, une fois encore sur une perte d'exploitation. D'un montant de CHF 43'000.00, celle-ci correspond donc, à trois mille francs près, à l'augmentation de subvention sollicitée depuis deux ans auprès de la ville de Lausanne. Sans succès jusqu'à ce jour.

Comme déjà relevé l'an dernier, on peut considérer que les dépenses sont désormais maîtrisées et adaptées à nos ressources. Votre conseil s'est d'ailleurs positionné, lors de sa séance du 8 décembre 2011 en acceptant que le comité renonce, momentanément, à la recherches de nouvelles économies et ceci compte tenu à la fois de la dette hypothécaire relativement faible, de la valeur de l'immeuble ou de certains amortissements qui arriveront à échéance ces trois prochaines années notamment. Mais il est évident qu'il serait préférable que nos comptes s'équilibrent.

Argent, nerf de la guerre disais-je ! Ce sera d'autant plus vrai, au cours des prochains mois, que nous devons planifier des travaux importants, indispensables aux yeux de l'ECA. Des premières estimations en notre possession, ces travaux engendreront une dépense de l'ordre de CHF 500'000.00. Philippe ANDRE vous en dira plus dans quelques instants. De toute évidence, nos finances ne nous permettent pas d'envisager d'assumer seuls cette dépense. Aussi devons-nous faire appel à l'aide des collectivités mais également de donateurs. Notre campagne financière rappellera ce fait.

Et pour clore le chapitre des finances, je me plais à relever que tous nos locataires, d'appartements, d'établissements publics, de salles ou de chambres règlent ponctuellement leur dû. Il y a de nombreux mois, probablement années, que nous n'avions plus connu une telle situation et nous souhaitons le relever.

A trois reprises l'an dernier le quotidien 24 Heures a eu l'occasion de mentionner le nom du Cazard lors de reportages sur ses locataires. Ainsi, une pleine page dans l'édition du 12/13 novembre 2011 a été consacrée au styliste des lieux, Giovanni Lo Presti. Les deux autres articles furent consacrés à Robin De Haas, pianiste professionnel et au restaurant Fu Tai. Les conclusions de ce dernier article « *Au final, cette adresse sympathique présente un rapport qualité-prix assez imbattable.* » devraient augurer une augmentation de la fréquentation du lieu.

Mme Hennin, notre directrice, ne manquera pas de vous fournir moult chiffres démontrant que l'occupation des locaux nous donne pleinement satisfaction.

Une fois encore, l'occupation des chambres atteint quasiment le 100 %. Cette situation ne peut que nous réjouir car elle nous assure un revenu stable, lequel représente plus de 40 % du budget.

Le bâtiment, qui célèbre cette année son 40^{ème} anniversaire, est confié aux bons soins de notre intendant. Grâce à ses talents, les nombreux travaux qu'il exécute jour après jour et de main de maître, permettent à la fois d'assurer un très bon état d'entretien du Cazard mais également d'éviter de nombreuses dépenses. Qu'il soit, ainsi que toute l'équipe d'entretien, ici remerciés pour leur engagement.

Pour conclure ces quelques lignes, je ne saurais manquer de remercier l'équipe du secrétariat, pour tout le travail accompli, avec le sourire et au profit de nos utilisateurs.

A l'heure d'écrire ses mots, je ne peux m'empêcher de me remémorer ce magnifique souper de soutien que nous avons vécu, plein d'enthousiasme, de chaleur, de joie de se retrouver et de pouvoir chanter à l'unisson. Une belle soirée, preuve de la vitalité du FUL et de ceux qui le font vivre, que nous espérons revivre en 2012 en compagnie d'AVLI (Association vaudoise des ligues d'improvisation), locataire de notre salle du Cazard depuis 1992.

Mes remerciements s'adressent également à celles et ceux qui se sont engagés, durant l'année écoulée, en faveur du FUL.

Si depuis deux ans je sollicite une révision de nos subventions, je me recommande d'ores et déjà auprès des administrations cantonales et communales, afin que notre très probable interpellation en vue de participer aux travaux importants que j'ai signalés, trouve bon accueil.

Je vous remercie de votre écoute et lecture attentive.

Pour le Conseil du FUL

J.-Charles Mignot

RAPPORT DE LA DIRECTION

Ouvert en 1972, notre bâtiment Le Cazard aura 40 ans en 2012, un bel âge pour ce vénérable immeuble bien entretenu et qui devra malgré tout se parer d'une centaine de nouvelles portes (et pourtant la majorité de celles-ci sont en excellent état) pour respecter les normes de sécurité exigées par l'ECA. Et ce ne sera qu'une partie des travaux contenus dans le rapport de l'ECA reçu en mai 2011, que nous aurons à réaliser dans la maison dans un délai de 3 ans. Merci à M. Philippe André qui a pris en mains le futur chantier de tous ces nombreux travaux futurs.

Un vendredi vers 16 h peu avant les fêtes de Noël, notre fosse au 2^{ème} sous-sol a débordé, normalement l'alarme aurait dû fonctionner mais comble de malchance elle était en panne ! Une entreprise est intervenue pour la vider ainsi que l'inondation dans la chaufferie jusqu'à 22 heures, puis le verdict du sanitaire est tombé, il fallait changer une pompe qui datait de 1972 et l'autre de 1993, ainsi que le tableau électrique, ces travaux coûteux ont été agendés pour la mi-janvier 2012.

Un autre travail important a été fait, celui du nettoyage de tous les canaux de ventilation de l'immeuble ce qui se fait tous les 10 ans.

Nous avons également eu le contrôle de la Protection Civile de toutes nos installations dans les abris qui a lieu tous les 5 ans, là également des recommandations nous ont été faites et nous avons dû commander entre autres, des mètres de joints pour les portes des abris.

Locataires et taux d'occupation

Nous avons accueilli notre 3799^{ème} locataire à fin novembre 2011 et le taux d'occupation atteint 97.84 %. Rappelons que la Source occupe 43 chambres réparties sur 2 étages 1/2, il nous reste donc 38 chambres pour d'autres jeunes en apprentissage ou en formation dans diverses écoles (UNIL, EPFL, Ecole Cantonale d'Art, Conservatoire de musique, Haute Ecole d'Architecture et de Design (HEAD) et diverses écoles privées.

Durant 2011, nous avons logé 12 jeunes placés par les Centres sociaux régionaux, Service de la Protection de la Jeunesse Maison des Jeunes et Jet Service, 4 sont encore actuellement chez nous dont 1 est soutenu financièrement par sa maman et plus par le CSR.

Certains d'entre eux arrivent chez nous par un placement du SPJ et après quelques temps, ils sont dirigés vers les CSR. Nous avons dû malheureusement nous séparer de 2 jeunes filles et de 3 garçons qui ne respectaient pas notre règlement et qui causaient des troubles dans le foyer. 2 filles et 1 garçon se sont trouvés un appartement. Nous n'encaissons pas le traditionnel dépôt d'un mois de loyer pour ces jeunes puisque les loyers sont, en principe, garantis par les services placeurs, cependant lors de leurs départs, ils nous laissent souvent les chambres dans un état indescriptible et toute la literie est à changer du matelas à l'oreiller ce que nous leur facturons bien entendu, mais malheureusement ils sont désargentés et ne paient pas ces frais, ni le nettoyage final de CHF 70.00 ! Ceci serait donc à négocier avec les différents services qui ont besoin de loger leurs jeunes.

Des boîtes à idées ont été placées dans chaque cuisine pour que nos locataires nous mettent par écrit ce qui est à réparer si nous ne le constatons pas tout de suite, ou s'ils ont besoin de quelque chose en particulier. Nous relevons ces petits billets régulièrement et nous y lisons effectivement des choses à changer ou réparer, quelquefois des fantaisies anonymes et parfois aussi des compliments qui nous font bien plaisir comme celui que je vous cite ici : **" Un grand merci pour tout ce que vous faites chaque jour qui nous rend la vie plus belle. Bonne journée."**

Au chapitre des départs ou de changements de chambres, nous en avons eu 41, dont 12 occupées par les élèves de l'Ecole La Source ; à ces occasions nous profitons de remettre ces chambres en état y compris la peinture totale ou de simples rafraichissements.

Une de nos locataires ayant vécu chez nous de juillet 2009 à janvier 2012 est partie en nous laissant une jolie carte sur laquelle elle a écrit : "**Je vous remercie du fond du cœur pour ces quelques années passées au Cazard. Merci pour votre gentillesse, votre disponibilité, votre générosité (pour les salles entre autres) et j'en passe ... Cette période au Cazard avec aussi toutes ces rencontres resteront pour toujours un chaleureux souvenir dans ma mémoire. Merci, merci, merci. A bientôt j'espère.**"

A cette jeune fille, j'aimerais dire : "Merci à vous chère Marie" pour vos airs de violon qui ont enchanté nos oreilles, pour nos discussions dans la cuisine de votre étage ou au secrétariat, merci pour votre ouverture d'esprit, pour votre patience lorsqu'il vous a fallu supporter avec vos voisines le comportement inadéquat de l'une de vos colocataires durant plusieurs mois jusqu'à ce que l'on trouve une solution. Des locataires comme vous sont tellement appréciables et tolérants que nous avons regretté votre départ, mais il vient un moment où il est temps de prendre son envol et c'est ce que vous avez fait. Nous vous souhaitons le meilleur dans votre vie personnelle et professionnelle du fond du cœur.

Lors de ses vacances, une de nos locataires qui avait des poissons rouges dans sa chambre (alors que notre règlement de maison interdit les animaux dans les chambres) a mis son aquarium à la cuisine en chargeant ses voisines de les nourrir durant son absence. Depuis ils y sont restés et c'est agréable de passer dans cette cuisine récemment repeinte et de s'arrêter un instant pour les observer. Si nous ne pouvons accepter les animaux dans nos chambres en sachant qu'ils comblent un vide affectif chez certains jeunes, c'est une question d'hygiène avant tout mais également parce qu'ils cessent de s'en occuper parfois et que nos chambres sont petites, malgré cela nous avons eu des sous-locataires tels que : poules, chats, chiens, oiseaux, rongeurs divers et même un rat.

Des améliorations ont été apportées dans les cuisines, grâce à la construction d'étagères par notre concierge M. Pereira, nos locataires ont maintenant non seulement des fours micro ondes à disposition mais également des fours traditionnels, et ils peuvent y disposer leurs machines à café et autres ustensiles nécessaires.

Centre de Loisirs et de Culture

Nos recettes pour nos locations de salles ont atteint plus de CHF 140'000.00 grâce aux sociétés et groupements fidèles depuis des années à notre centre de loisirs et de culture, ainsi qu'à une vingtaine de nouveaux utilisateurs que ce soit pour des petites réunions, des séminaires, des cours de formation, des conférences ou des pièces de théâtre. Il arrive que nous devons refuser des demandes de locations parce que les personnes ne peuvent se payer les services de nos restaurateurs puisque cette condition est imposée dans nos conventions de location, à savoir que tout ce qui se mange ou se consomme doit passer par le restaurant et le bar, d'ailleurs 2 groupes ne viennent plus à cause de cela. Le video-projecteur (beamer) étant de plus en plus demandé, nous avons dû nous en procurer un deuxième.

33'000 personnes environ ont franchi le seuil de notre Centre de loisirs en 2011. Nos salles sont polyvalentes, nous pouvons avoir un groupe de personnes au chômage qui suivent des cours en journée sur une période de 2 semaines dans la même salle qui veulent des tables et chaises disposées en U et le soir il faut 12 chaises en rond sans table 1 à 2 fois par semaine pour de la sophrologie ou de la calligraphie chinoise qui souhaite les tables réunies, ce qui nécessite le passage du concierge au moins deux fois par jour pour en changer l'aménagement.

Beaucoup de cours de langues anglais et français et bientôt un cours de japonais pour jeunes enfants. Nous avons accueilli également une série de cours de massages pour bébés, et Arc-Echange des Unions Chrétiennes Féminines occupe notre salle Octogone tous les jeudis matins pour l'accueil de mamans avec leurs enfants qui font une pause pour boire le café et échanger avec les animatrices présentes. Plusieurs cours sur les huiles essentielles qui laissent des parfums plusieurs jours de suite dans nos salles. Un jeune homme vient régulièrement donner des cours de samaritains aux futurs conducteurs.

Quelques noms de groupements ou associations qui louent nos salles :

Des cours de feng-shui et diverses formations en développement personnel, des débats politiques organisés par le Forum des Etrangers de Lausanne avant les élections ont animé notre grande salle également et y ont accueilli quelques personnalités. Les Verts Vaudois et Lausannois, le Parti Socialiste. Amnesty International avec un conteur et un musicien de Djembé, nous avons eu une conférence sur la discrimination, l'Association Alzheimer, une compétition de break dance, le Club des Magiciens, Culturall (danses et concerts indiens), des stages de coordination respiratoire organisés par Robin de Haas, le Panda Club, le WWF, le Club des Aînés de la Migros qui a un joli programme pour ses membres du 3^{ème} âge tous les deux mardis après-midi, un débat sur la caisse maladie unique, la Fondation Théodora, la Fondation Eben-Hézer, un spectacle humoristique de Stéphane Tirelli, l'Association @dopte.ch, l'Association Cap-Contact, l'Association Crise.ch, l'Association Vaudoise de Tourisme Pédestre, le Gymnase de la Cité tous les lundis de 17 h à 19 h et 1 semaine complète pour leur spectacle, Mexicored (Mexicains de Suisse), la Banda des Ecoles, Lire et Ecrire, Elles Entr'Aide, le Club Rambert, les Unions Chrétiennes de Jeunes Gens, les Unions Chrétiennes Féminines, l'Union Syndicale Vaudoise, Al-Anon, Formations diverses pour les apprentis et employés de Kuoni, le Service Civil 2 à 3 fois par semaine, les Patoisans Fribourgeois, la Société Vaudoise de Minéralogie, Diffusion Transat (cycles de conférences), l'Ecole Interlangues, l'Ecole Bilingue, l'Ecole Roche, la Société Vaudoise des Maîtres Secondaires, Geo Découvertes, l'Artimon etc. etc.

Pour le Centre de Loisirs aussi nous avons reçu quelques compliments :

Madame,
 Au nom d'd@dopte.ch, je tiens à vous remercier pour le très bon accueil et le service offert pour accueillir dans de bonnes conditions notre conférencier ainsi que tous les participants à la soirée de mercredi marquant les 10 ans de notre association!
 Nous avons été très satisfaits, à tous points de vue!

Bonjour à tous,
 Tout d'abord un grand merci pour m'avoir loué la salle Rambert ce dimanche. Moi qui avait "l'habitude" de l'Octogone, j'ai découvert une petite salle super, ne donnant pas sur la rue et aux dimensions idéales pour mes cours ! Du coup, je suis devenue super fan et j'aimerais vous réserver, si possible, la salle Rambert pour mon cours de yoga le dimanche 18 novembre prochain de 9.00 à 18.00
 Merci de me dire si cela est possible.
 A très bientôt et cordiales pensées

Quelques affiches d'évènements qui se sont déroulés au Cazard:



Divers

Notre restaurant "Le Cazard Fu Tai" tenu par un couple de jeunes asiatiques a une bonne fréquentation après un démarrage en janvier 2011 un peu lent, mais il fallait leur laisser le temps de se créer une clientèle. On y voit souvent nos jeunes locataires aller passer commande de plats à l'emporter ainsi que bien des personnes du quartier qui viennent à midi ou le soir. Leur cuisine a été particulièrement appréciée lors de notre repas de soutien. Pour réserver, ils ont une adresse électronique : futai@bluewin.ch ou leur site : www.futai-buffe.com ou encore leur téléphone 021/320.18.18.

M. José Lopez qui tient le Bar du Cazard a changé le carrelage et fait quelques rénovations et avec l'autorisation de notre Conseil, il a quelque peu agrandi sa cuisine et fondé une Sàrl qui a maintenant pour nom Jocas Sàrl. Comme il a investi dans ces travaux, il a souhaité prolonger son bail de 5 à 10 ans, ce qui lui a été accordé.

Cette année encore notre repas de soutien annuel a attiré la foule puisque 98 personnes sont venues et on chanté avec plaisir des chansons connues grâce aux paroles diffusées sur le grand écran, ce fut un grand moment et l'on en entend encore parler dans les chaumières. Merci aux Cadets d'avoir animé avec brio cette soirée. Les buffets servis par notre restaurateur ont également eu beaucoup de succès. Le bénéficiaire net s'élève à CHF 2'538.00 et il a été viré sur le compte Fonds de réserve sur lequel nous thésaurisons les recettes de nos repas en vue des travaux demandés par l'ECA.



Dans un des studios de musique au 2^{ème} sous-sol, nous avons fait poser un silencieux d'environ 1 m 20 sur un tuyau de la ventilation ainsi que dans le couloir, sur les conseils d'un acousticien afin d'améliorer les relations entre les utilisateurs des lieux car le son de la batterie dérangeait le professeur de chant, cela semble avoir de l'effet heureusement.

Personnel

A fin août 2011, notre secrétaire Madame Janine Barreiro a cessé son activité au Cazard, désireuse de perfectionner son anglais, elle est partie 4 mois à Liverpool et nous a donc donné son congé. Elle avait fait son apprentissage chez nous durant 3 ans puis avait été engagée comme secrétaire, travail qu'elle a exécuté avec savoir faire durant 2 ans. Nous lui avons souhaité le meilleur tant dans sa vie personnelle que professionnelle. Elle est rentrée d'Angleterre vers le milieu du mois de décembre et nous savons à ce jour qu'elle a trouvé un emploi.



Il nous a donc fallu engager une personne pour la remplacer en passant par une agence temporaire d'abord le temps que nous réfléchissions à l'avenir, puis cette jeune personne qui avait commencé le 1^{er} septembre 2011 nous convenant parfaitement, nous avons décidé de l'engager fixe le 1^{er} décembre 2011. Il s'agit de Madame Zélie Fontannaz âgée de 26 ans et nous ne pouvons que nous féliciter de l'avoir parmi nous, elle possède une grande culture, son travail est impeccable, elle est souriante et appréciée de tout le monde et toujours prête à donner un coup de main à gauche et à droite. Le hasard a voulu qu'elle soit la petite-fille de M. Jean-Sen Fontannaz qui fut directeur du Centre de loisirs et de culture du

Cazard lors de son ouverture en 1972. Nous espérons qu'elle restera longtemps dans notre équipe.

Notre apprentie de commerce en voie E (élargie) Emilie avait dû refaire sa 2^{ème} année d'apprentissage ayant trop manqué les cours pour des raisons de santé principalement, malheureusement cette année encore ne s'est pas passée comme elle le souhaitait, des problèmes tant personnels que de santé la conduisent à l'échec et elle souhaite reprendre à la rentrée scolaire mais en voie B (base) cette fois; nous espérons que la 3^{ème} fois sera la bonne et qu'elle mettra tous les atouts de son côté pour réussir son année.

Je remercie pour leur travail, l'équipe du Cazard : le secrétariat, les réceptionnistes et veilleurs : Fazlollah Saebi Federico Fadda, Fabricio Arnone et Dejan Simeunovic, ainsi que les employées de maison sans oublier M. Amado Pereira notre intendant-concierge et veilleur toujours prêt à avoir de nouvelles et bonnes idées pour améliorer tout ce qui est possible dans notre grande maison. Il est connu de toutes et tous de l'attique au 2^{ème} sous-sol et il réalise un travail impeccable. Nous reconnaissons son timbre de voix spécial de loin et nos utilisateurs de salle, comme du Foyer, nous font souvent des compliments à son sujet. De plus étant donné que nos employées de maison Julia et Teresa sont respectivement son épouse et sa belle-sœur, il règne entre eux une bonne ambiance, ils s'entraident très volontiers ce qui est très appréciable.

Nous avons aussi une petite assistante de 1 kg 900 au secrétariat que tout le monde connaît également puisqu'elle est avec nous tous les jours, elle participe à toutes nos activités sans jamais rechigner et lorsque certains de nos visiteurs ont le sourire " à 8 h20 ☺ " cela les met tout de suite de bonne humeur de la voir depuis le guichet. Il s'agit de la petite chienne chihuahua "Canell" appartenant à la famille Pereira qui vit à l'attique (6^{ème} étage du Cazard) et qui nous la dépose chaque matin en arrivant travailler.



Conclusions

Une année qui a passé très vite puisque bien occupée chaque jour, il y a de la VIE au Cazard à tous les étages, cela fait tellement du bien de côtoyer toutes ces personnes jeunes et moins jeunes, même si parfois la communication n'est pas évidente à gérer, nous avons aussi beaucoup de moments de satisfaction dans les contacts que nous avons su créer avec elles.

Merci aux membres du Comité et du Conseil pour leur dévouement envers Le Cazard, principalement à notre Président Monsieur J.Ch. Mignot avec lequel je communique de nombreuses fois par courrier électronique pour les faits divers du Cazard ainsi que pour les questions importantes concernant cette grande Maison. Vive le progrès grâce auquel nous gagnons ainsi beaucoup de temps !

Merci également à nos généreux donateurs qui réagissent bien à notre envoi annuel d'un bulletin de versement durant le mois d'août et qui comprennent que leurs gestes nous est indispensable grâce à eux nous avons encaissé en 2011 une somme totale de CHF 21'888.40. Nous publions à la fin de ce rapport leurs noms.

Ce rapport sera publié sur notre site : www.lecazard.ch où chacun(e) pourra le télécharger, il en sera de même pour le bulletin d'inscription à notre repas de soutien 2012 qui est fixé au vendredi 5 octobre ☺.

Pour l'équipe du Cazard

Michèle Hennin

Campagne financière 2011

Liste des donateurs

ENTREPRISES

AS Ascenseurs
Barbey Roger S.A.
BCV
Banque Coop
Bourgoz Paysage SA
Cofal Sanitaire

Coi Antonio
D. Christen SA
Diemand Joseph S.A.
Fondation Demaurex
Guy Gaudard S.A.
Menuiserie Strehl S.A.

Menuiserie Eric Moser
Noverraz & Pitteloud S.A.
Oficomptes S.A.
UBS

MUNICIPALITES

Belmont
Bex
Corsier-sur-Vevey
Denezy
Eclépens
Founex

Gryon
La Chaux s/Cossonay
La Tour-de-Peilz
Le Chenit
Le Mont s/Lausanne
Le Sentier

Valeyres-Ursins
Sainte-Croix
Vaux-sur-Morges
Villars-LeTerroir



UN TOUT GRAND MERCI

Adler Maurice
Allaz Fiorenza
Alt Pierre
Amiet Markus
André-Bühlmann O. et Ch.
Anhorn William & Ruth
Ansonge Ernest
Aubert Alice
Avanzi Paul
Aviolat Jean
Baatard Frédéric
Baer Teddy
Barbey Marcel & Janine
Barillier Nelly
Barraud François
Bathia-Gilliéron Jean
Baud Janine
Baud Michel
Baudat Olivier
Baudraz Jacqueline
Bauknecht Markus
Baumberger Janine
Berthoud Hedy
Berthoud Jacques
Bize Jean-Jacques
Blanc Henriette
Blanc Jean Edouard
Blanc Marie Antoinette
Blanc Pierrette
Blondel Francine
Bonnard Christiane
Borboën Jean-Daniel
Borgeaud-Voirol Jacques
Borkowsky Albertine
Borter Maier Th. et A.
Bouet-Pelloux A.-C.
Bovard Marie-Lise
Bovolenta Michela
Brechtbühl Germaine
Bridel Laurent
Briod André
Buffat Didier
Bühler Michel
Bühlmann M.
Burnat André
Burri Henriette
Cambrosio Humbert
Capt Ange-Madeleine
Carnal Francis
Carretti Fabienne

Cavin Daniel
Chaperon Gaby
Charpié Claude
Chatelain Antoinette
Chatelain Rémy
Chauvet Marguerite
Chauvet Olivier
Christeler-Huguenin Anne
Cochand Daniel
Cochand François
Corbaz Daniel
Cornaz Pierre
Cornut Irène
Cosandey Denis
Cosandey Maurice
Cottier Eric
Cottier Florence
Cottier Germaine
Crisinel Jean-Luc
Cuendet Claire
Curchod Edouard
Curchod Jean-Pierre
De Rham William
Delapierre Claude-François
Delay Philippe
Dell'Orefice Martine
Delmonico Jean
Demenga Michel
Deppierraz André
Deppierraz Michel
Deppierraz R. et G.
Détraz Charles
Devaux Huguette & Michel
Droz Louis et Lucienne
Duckert Denise
Dufour Gilbert
Dufour Robert
Emery J. et A.
Ethenoz Albert & G
Faucherre Alain
Favre Eva
Favre Yvette
Fayet Claudine
Fink Anne-Lise
Fink Arnold
Fleury G. & J.-J.
Fonjallaz Antoinette
Franchina E. et I.
Gagnebin Philippe
Gander R.-M.

Gasser Nelly
Gavillet André
Gerbex R. et R.
Gfeller Anne
Giger Walter
Glardon Jean-Claude
Glardon Pierre
Goessler Eric
Golaz Raymonde
Gonin Blanche-Marie
Gorgé Marcel
Goy Albert-André
Graf-Zehnder Gallus
Graz-Bosshard Liliane
Greffier Willy
Helfenstein Marcel
Hirschrunner Yvette
Hort Vincent
Huck Sylviane
Hurlimann Jean-Paul
Indermühle Jean-Paul
Isely F.
Jaccard Marc
Jaccard Nelly
Jacot Anne-Lise
Jaggi Yvette
Jaques Yvette
Jaquet Arthur
Jaquet Pierre-André
Jaquet-Piaget R. et N.
Jaquier Marianne
Jean-Mairet Francine
Jehle G.
Jobin Catherine
Joerin Françoise
Jordan Micheline
Jornod Pierre
Jost Anne-Marie
Jotterand Gaston
Kaiser Yvette
Karlen Fernande
Keuffer Marie-Lise
Kobi Marie-lise
Koster-Halter Max
Lambiel Pierre-Emile
Levy Francis
Lichtschlag Yvonne
Magnenat R. & F.
Magnollay Daniel
Magnollay Paul-Alain

Malherbe Guy
Mange A.-L. & D.
Marbot Jean-René
Martin Laurence
Mayor J.M et A.L
Mellana Jacqueline
Mellina Frédéric
Mercier Simone
Messer Jean-Pierre
Metrailier Marie-Antoinette
Meylan A.
Meylan Maurice
Mignot Jean-Charles
Mischler Monique
Moelbert Markus
Monnet Benjamin
Monnin Jacques
Monod René
Moreillon Patrice
Morel Pierre
Moser J.L.
Moser Willy
Mosimann Caspar
Mosimann Pascal
Moynat Edith
Neyroud Albert
Nicod Serge
Nicolas Simone
Nobs Bertrand
Noir-Langer Odette
Notheisen Claus
Noverraz Michèle
Paccaud Marie-Louise
Pache Gisèle
Pache Louis

Paschoud Suzy
Pauli Christian
Peclard Anne-Lise
Pellaton-Christen Berthold
Perrenoud Albert
Perrin Daniel
Pestoni Gianni
Piguet Pierre-André
Pilloud Fernande
Pinget Henry et A.
Pointet Madeleine
Prêtre C. et R-M.
Prod'hom Lucile
Puthod Jean-Marc
Ravessoud Marguerite
Richard Madeleine
Richards J.
Riesen Uli et Janine
Rochat Georgette
Rochat Jean-Pierre
Rochat Pierre & P.
Rochat Simone
Rochat-Viret Jean Daniel
Roessinger Fr.
Rothenbühler Edy
Rouiller Paul
Roy Alain
Rudaz Sandrine
Rytz-Loup M. & A.
Salis Sker
Saugy Paul-François
Savary Ed. et F.
Savary Edouard
Savary Jacques
Schaffert Michèle

Schertenleib André
Schmid René
Schmidt Pierre
Schneeberger Paul
Schutz Margrit
Schwab Reynold
Serex Serge
Soldevila Eva
Sonnay Claudine
Steiner Max
Steinhauer Ernest
Stettler Roger
Taillefer Nanette
Tillmanns Pierre & Elsbeth
Tisserand Maurice & M.
Utz Roland
Vacheron Philippe
Vairoli Pierre
Verrey B.
Vignon Olayitan
Viredaz Michel
Viret Didier
Vittoz Jean-Jacques
Voirol Claude
Volbert Sylvain
Voruz Eric
Vouga Jacqueline
Wasem Jean-René
Wehrli-Besençon J. & E.
Westphal Gabriel
Wildi Marc
Wirth Paul
Wolff Lise-Laure
Wyssa Claude
Zimmermann Marcel

